

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 33

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

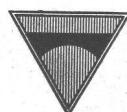
ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

Gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen - Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - DruckluftarbeitenING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPFL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Vom Raumklima in Luftschutzstollen. Von E. Bader	525*
Das Feldlaboratorium auf der Damm- Baustelle Göscheneralp. Von H. Zeindler	531*
Von der Tätigkeit der Fa. Kaspar Winkler & Co., Zürich-Altstetten	536*
Gedanken und Arbeiten zur Vor- fabrikation von Wohnbauten. Von Ch. Hunziker	537*

Mitteilungen

Das Verhalten von Spannbeton- Querschnitten zwischen Risslast und Bruchlast. Persönliches. Eidg. Techn. Hochschule	540
---	-----

Nekrologie

A. Alliata. F. Bühler. C. Anderegg. E. Hünerwadel	540
--	-----

Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus in Dübendorf	540
--	-----

Buchbesprechungen

Lehrheft des Cross-Verfahrens, von H. Grasshoff. Neuerscheinungen	540
--	-----

Mitteilungen aus dem S.I.A.

FEANI-Kongress in Brüssel	540
-------------------------------------	-----

Ankündigungen

2. Schweiz. Kurs über Personalfragen. The Institute of Management Sciences, Internat. Kongress, Paris. Congreso Argentino de Ingeniería, Buenos Aires. Haus der Technik, Essen	540
---	-----



Schenkersforen

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

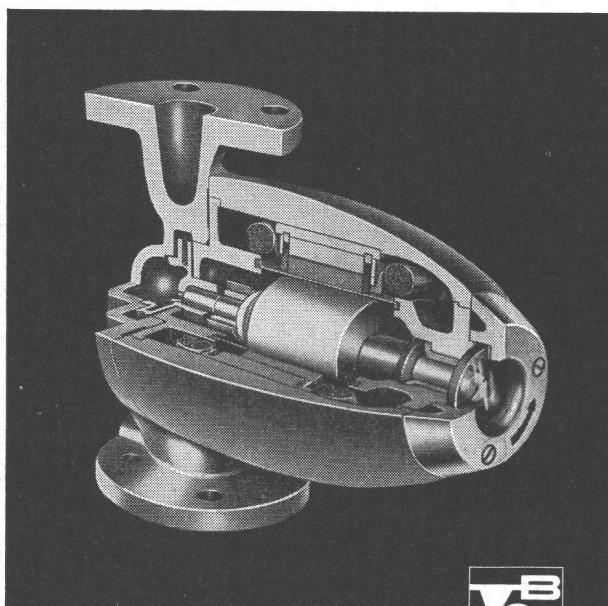
Storenfabrik

Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen
PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

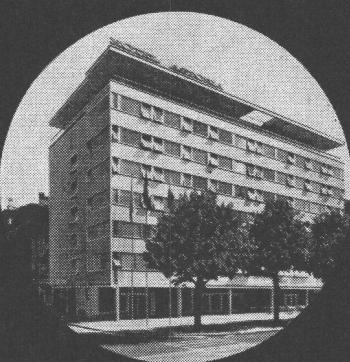
des schweren Rotors bürgt für ge-
räuschlosen Gang und lange Lebens-
dauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-
kontrolle

BRIGATEX

verklebt
auch
Aluminium
mit Holz



BRIGATEX

der neuzeitliche Klebstoff löst auch schwierige Klebprobleme ohne Anwendung von Preßdruck.

Unser technischer Dienst steht Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung.



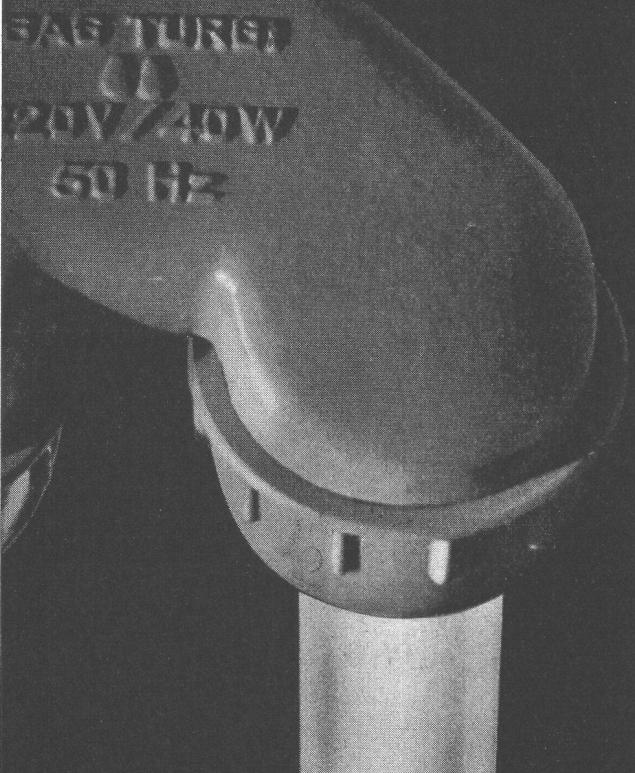
Im Jahre 1957 wurden im modernen Hotel „Astoria“ Luzern Aluminiumverkleidungen mit BRIGATEX ausgeführt.

Unser Bild:

Dachrestaurant mit Deckenelementen aus Holz und Aluminiumplatten.

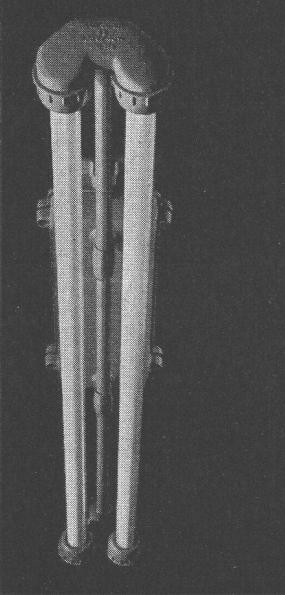


Naßleuchten; schwallwassergeschützte
Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und
3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft.
Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten
für erhöhte Sicherheit.
B.A.G. Bronzewarenfabrik AG Turgi



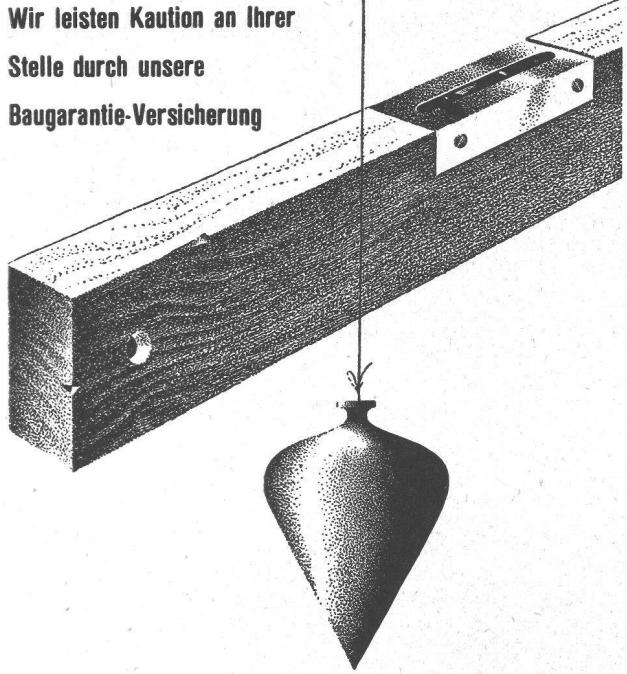
TURGI

BAG

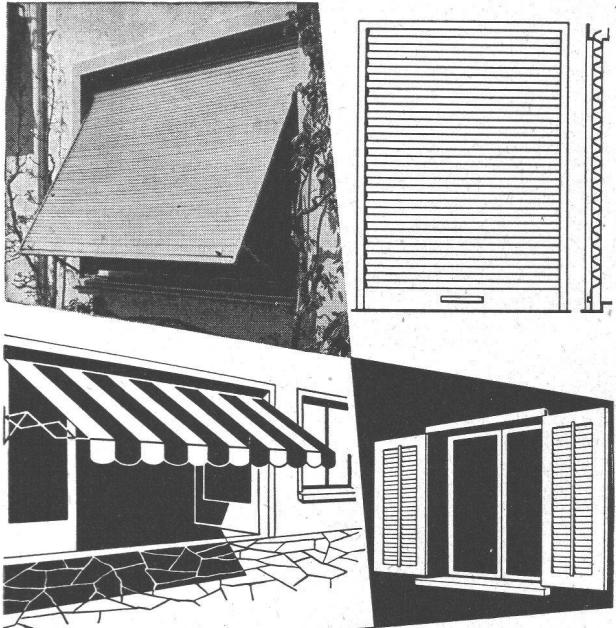


Winterthur
UNFALL

Wir leisten Kaution an Ihrer
Stelle durch unsere
Baugarantie-Versicherung



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



HARTMANN

HARTMANN & CO. AG. BIEL
ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 2 77 37

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich

Bei Bedarf
wenden Sie sich
mit Vorteil an
die Spezialfirma

man ruft Luwa-Ingenieure, wenn man besseres Klima will

Die zunehmende Luftverschmutzung in Wohngebieten macht Klimaanlagen unerlässlich



Mitten im Industriequartier von Ludwigshafen (Deutschland) steht das neue Verwaltungsgebäude der BASF. Über 1000 Jettair®-Apparate sorgen hier für optimales Arbeitsklima. Jettair heizt im Winter, kühlt im Sommer, ventiliert, befeuchtet oder entfeuchtet die Luft und ist individuell regelbar.

Lufttechnische Pionierarbeit machte die Luwa zu einer der führenden Klimafirmen Europas. Die von ihr gebauten Anlagen erzeugen unbehindert von Raumbesetzung, Wetter und Jahreszeit dasjenige Klima, welches für Sie und Ihre Mitarbeiter, für Ihre Fabrikationsprozesse und Erzeugnisse das bestgeeignete ist. Verlangen Sie Unterlagen.

Klimatechnik für Komfort

Hochdruckanlagen
Jettair®-System mit Klimakonvektoren
Zweikanal-System

Niederdruckanlagen
Luwarz®-System mit dezentralisierten Klimaschränken und gemeinsamer Kälte- und Wärmezentrale; Luftverteilung durch Verteilkanäle, Doppeldecken usw.
Luwette®-System mit dezentralisierten Klimageräten zum Aufstellen in Fenster-nischen
Konventionelle Zentralanlagen
Einzel-Klimaschränke mit Kältekompressoren

Luft- und Klimatechnik für die Textilindustrie

Acht verschiedene Systeme für alle Faserarten, Produktionsstufen und Betriebsbedingungen; Entstaubungseinrichtungen

Luft- und Klimatechnik für verschiedene Industrien

Klimaanlagen einschliesslich Wärmerückgewinnungs-Anlagen für die Papier-industrie, die grafischen Industrien; Uhrenfabriken, Lebensmittelindustrie, Kraftwerke, Reaktoranlagen usw.
Axialventilatoren zur Förderung mittlerer und grosser Luftmengen
Luftfilter für verschiedenste Bedürfnisse der Luftreinigung bis zu höchsten Abscheidegraden (Absolutfilter); verbrennbare Absolutfilter gegen radioaktiven Staub

Luwa AG,

Anemonenstrasse 40, Zürich 9/47

Telefon (051) 52 13 00
Telex 5 22 68

IHR
PROMPTER
LIEFERANT
FÜR

HOLZHANDEL AG ZÜRICH

Seestrasse 4, Zollikon Postfach Zürich 23 Telephon (051) 24 90 94



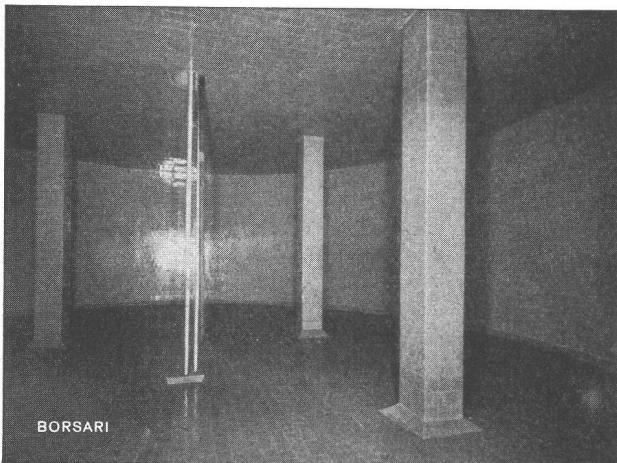
-Kunstharzplatten

Schwedisches Qualitätsprodukt

Praktisch unverwüstliche Oberfläche - 60 modernste, dekorative Farben und Dessins

Originalmass: 122 x 244 cm
alle gewünschten Fixmasse!

Einzelplatten Originalmass:
FR. 20.- p/m²



BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenaukleidung

für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

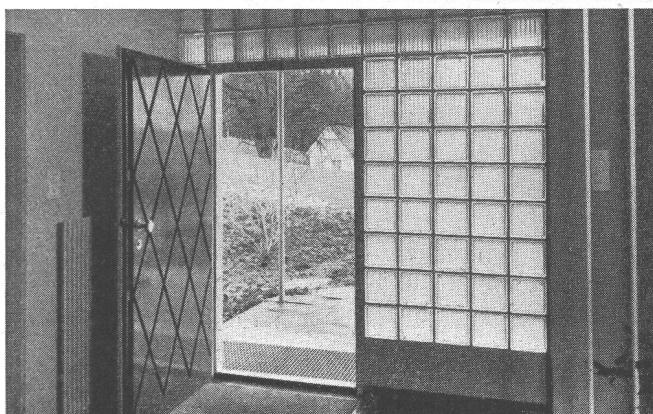
Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Moderner bauen
mit Glas-Bausteinen!



Neue Effekte, neue Vorteile lassen sich erzielen durch Glasbausteine.

Für Eingangspartien, Außenwände, Innenausbau, Oberlichter. Auf die Dauer billiger, weil witterfest, keiner Abnutzung ausgesetzt, keine Unterhaltskosten, leicht zu reinigen.

Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und Vorschläge durch das



Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau
Schneider, Semadeni + Frauenknecht
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale

«CANTEX»-Isolierplatte

aus gepresstem Schilf, ohne jedes chem. Bindemittel

ein vorzügliches Isoliermaterial

Grossformat

Stärke: 2 2½ 3½ 5 cm

Gewicht:

4,5 6,0 7,5 9,5 kg pro m²

Grosse Dammfähigkeit, rissfrei,
bruchsicher, elastisch, schnelle
Arbeitsweise

Alleinfabrikanten:

Isolierung von:

Betondecken

Mauerwerken

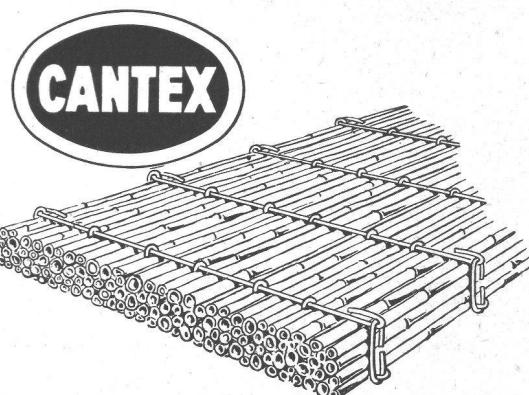
Unterlagsböden

freihängenden Decken

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH

Teleph. (051) 28 43 63

Bezug durch den Bauhandel



INTERNATIONAL - Raupentraktor mit Bulldozer

seit vielen Jahren ein Begriff für Fortschritt und Qualität. Hervorragend geeignet beim Bau von Flugplätzen, Autobahnen, Kraftwerken sowie beim Einsatz in Steinbrüchen.



Das Modell TD-24 als grösster INTERNATIONAL-Raupentraktor kennt keine Aufgaben, die er nicht schnell und sicher erledigen könnte. Auf dem Bild: Modell TD-24-TC mit hydraulischem Bullgrader und hydraulischem ATECO-Aufreisser.

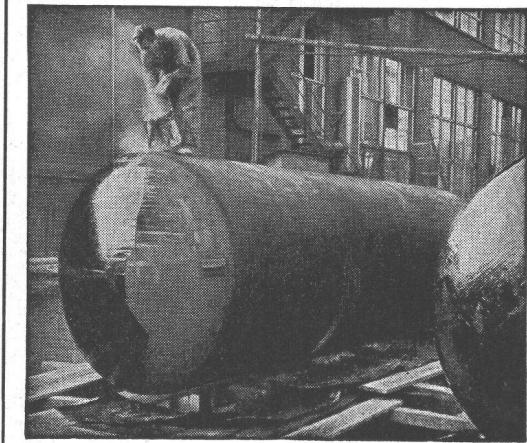
Motor: INTERNATIONAL-Diesel, 203 PS. Hydraulischer Drehmomentwandler, Planeten-Lenk- und Reversier-Getriebe, 4 Geschwindigkeiten vor- und rückwärts, sind nur einige der hervorragenden Merkmale dieses wirtschaftlichen und leistungsfähigen Raupentraktors.

Ulrich Rohrer-Marti AG.



Baumaschinen

Zollikofen-Bern 031/65 03 71-75
Zürich 051/25 80 80
Lausanne 021/24 47 69
Lugano-Massagno 091/ 2 86 70



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung
Referenzen, Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34

Transportanlagen Hebezeuge

Seit mehr als 30 Jahren sind wir in diesem Spezialgebiet tätig und bieten Gewähr für gute Anlagen.

Maschinenfabrik **L.E. Kämpfer** Steffisburg



Normen vereinfachen und verbilligen das Bauen

Göhner Normen

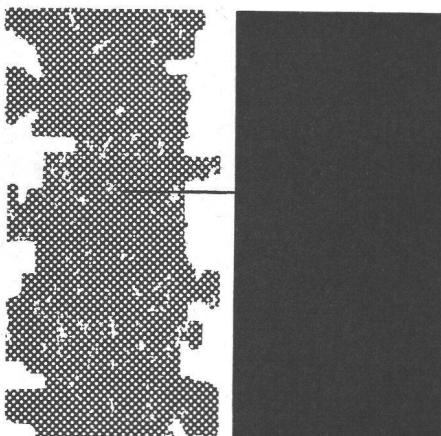
Gewähr für pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in Bern, Basel, St.Gallen, Zug, Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Toilettenschränke
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Massilisten und Prospekte. Besuchen Sie unsere Fabrikausstellung.

B 2



Asbestzement **Eternit**

dauert und überdauert

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-Leitungsrohre wurden zehn Jahre nach ihrer Inbetriebnahme wieder ausgegraben und eingehend untersucht. Die Festigkeit der Rohre hatte um 35 Prozent zugenommen. Asbestzement **Eternit** wird mit zunehmendem Alter immer härter — darum haben sich auch Fassaden und Dächer aus **Eternit**-Schiefer in Höhenlagen bis zu 3000 Metern Jahrzehnte hindurch ausgezeichnet gehalten.

Asbestzement **Eternit** — ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!

+GF+

Wirtschaftliche
Rohrverbindungen mit
+GF+ Fittings



Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 / 5 70 31

Fi 454/1

FASSADEN- RENOVATION

Kunstharz- u.
Isolierbaustoffe

rowa ag

Feldeggstrasse 12
Zürich 8

Mit der PCI-EMULSION* (ein
wasserfester Kunstharz-Emulsions-
Zusatz) werden

neue Mörtelstrukturen

haftsicher auf absandende, zu glatte
oder unansehnliche Fassadenverputze
aufgetragen
ohne aufrauhen
ohne abschlagen

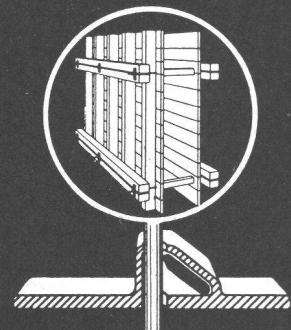
Sie erparen sich dadurch ein Mehrfaches
an Zeit und Geld.

Wird von jedem guten Fachgeschäft
ausgeführt.

Techn. Beratung, Prospekte,
Offeraten durch Tel. 051 / 34 66 63
und 055 / 4 48 13.

* Fabr. Bally-Chemie, Schönenwerd

ARETOR



DIE SOLIDE UND PRAKTISCHE SCHALUNGSKLEMME

- Denkbar einfache und billige Arbeitsweise
- Einmalige Anschaffung — keine Abnutzung
- Mit «ARETOR» Verwendung von gewöhnlichem Rundreisen als Zugstab
- Mit «ARETOR» absolute Sicherheit: Je grösser die Druckkraft, desto grösser die Klemmwirkung

Verlangen Sie unsren Prospekt:



R. RIGLING & CO.

Telephon (051) 46 82 25

ZÜRICH-OERLIKON

Leutschenbachstrasse 44



TECTA

Armierungsnetze

für Hoch- & Tiefbau

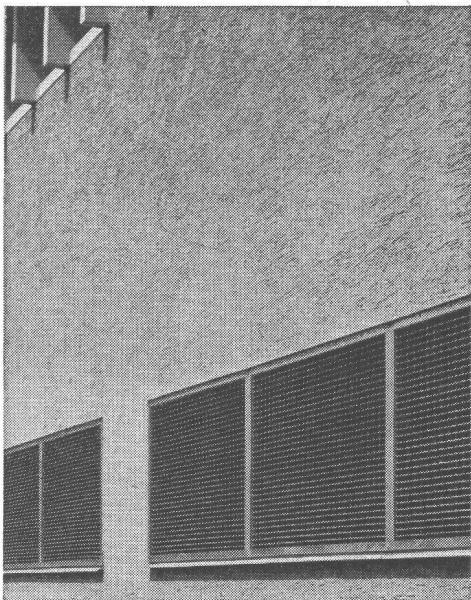
Versetzen wenig Raum,
sind leicht zu transportieren.
Rasches Armieren auch
mit ungeübten Arbeitern

Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch

TEKTONIK AG. ZÜRICH 48
Buckhauserstrasse 40
Tel. (051) 54 83 83

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

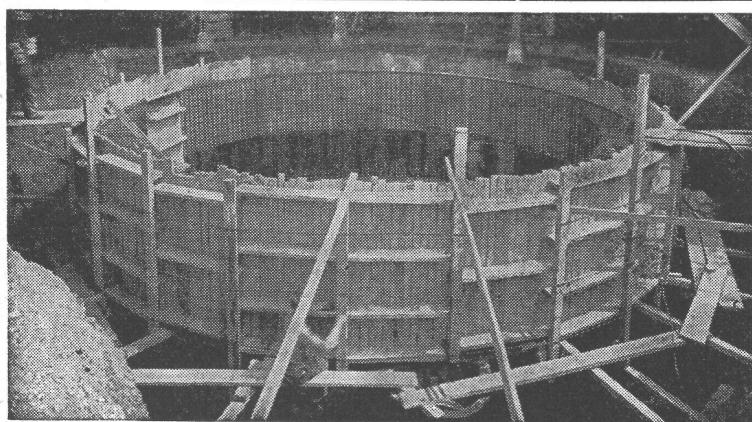
SIEGFRIED
keiller
AG



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA



Betonfank von 250 000 l im Bau

TBA-Betontankanlagen

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl etc.

Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren
TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und
Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

TANKBAU AG, ZÜRICH

Minervastrasse 126, Telephon (051) 34 46 42

standard

Leichtbau- Isolierplatten

Lieferung durch Ihren
Baumaterialhändler und

Format 50/200 cm; mittl. Wärmeleitzahl $\lambda = 0,061$
Stärken 1, 2, $2\frac{1}{2}$, $3\frac{1}{2}$, 5, $7\frac{1}{2}$ und 10 cm; zementgebunden

Mit Standard-Platten bei gleichen Kosten bessere
Isolation von Wärme, Kälte und Schall.

Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
Zürich • Rapperswil
Schmerikon • Flawil

Besuchen Sie die



70. WIENER INTERNATIONALE MESSE

vom 6. bis 13. September 1959

TECHNIK

INDUSTRIE

MODE

LANDWIRTSCHAFT

4200 AUSSTELLER

650 000 BESUCHER

OFFIZIELLE AUSLÄNDISCHE KOLLEKTIVBETEILIGUNGEN:

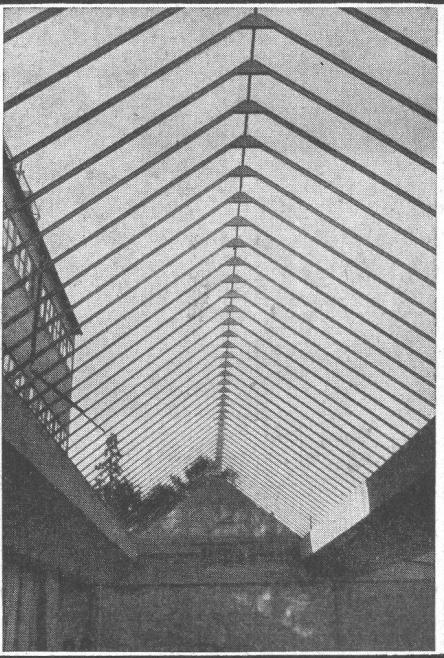
Bundesrepublik Deutschland, Deutsche Demokratische Republik, Griechenland,
Hong-Kong, Italien, Jugoslawien, Polen, Rumänien, Tschechoslowakei, Ungarn,
Volksrepublik China

25 Prozent Fahrpreisermässigung auf den österreichischen Bundesbahnen

Auskünfte und Messeausweise: Österreichische Handelskammer in der Schweiz,
Zürich, Mühlebachstrasse 28, Telephon (051) 32 83 13



Aus unserem Bauprogramm



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

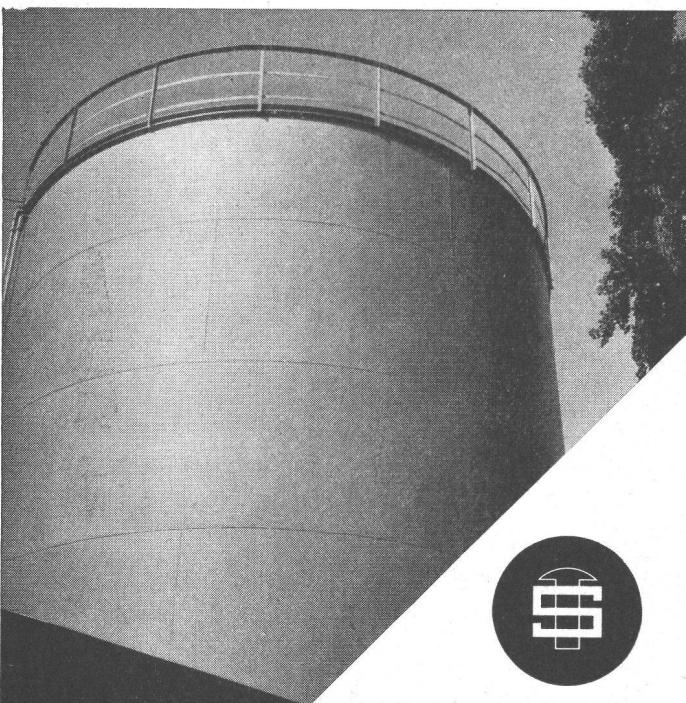
Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88



Tanks Eisenkonstruktionen
Behälter aus rostfreiem Stahl.

Werkzeuge, Bauwerkzeuge

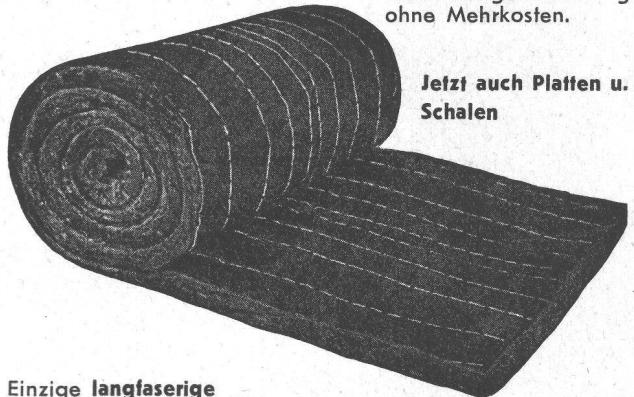


TELEFON (071) 83812/13

BASALTWOLLE

«BASALAN»

Hochwertige Isolierung ohne Mehrkosten.



Jetzt auch Platten u.
Schalen

Einzig langfaserige
Steinwolle, beste Filz-
fähigkeit, unbrennbar,
dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für
Böden, Wände, Dächer. Trittschall-
dämmung. Lose u. in div. Mäffen.

OTTO F. GISS Tel. (061) 46 05 12 **MÜNCHENSTEIN**

Fenster - Espagnolette - Verschlüsse

GEKO

Eine Nasenlänge voraus



Weniger Montagezeit, moderne Griffform, bequeme Bedienung, nur vertikale Bewegung des Griffes ohne seitliches Schwenken, lange Lebensdauer, EMPA geprüft, tausendfach bewährt, begeisterte Fachurteile.

Und trotz allem noch billiger

Fabrikation und Verkauf:

GEBR. KOCH EISENWAREN

Zürich 1/25 - St. Gallen - Weinfelden - Bülach



CALMO

Infrarot-Strahler

zur Raumheizung und Trocknung



Die erfahrenen Praktiker für INFRAROT-HEIZUNG und TROCKNUNG

D. KIRCHHOFF

FABR. ELEKTR. APPARATE

ZÜRICH

Steinhaldenstrasse 36

Telephon (051) 23 27 28

Herstellung von Infrarot-Heiz- und Trocknungsgeräten für Industrie und Gewerbe etc.

Heizungen für Wohnräume, Büros, Werkhallen, Gaststätten, Kirchen, Turnhallen usw.

CALMO

St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

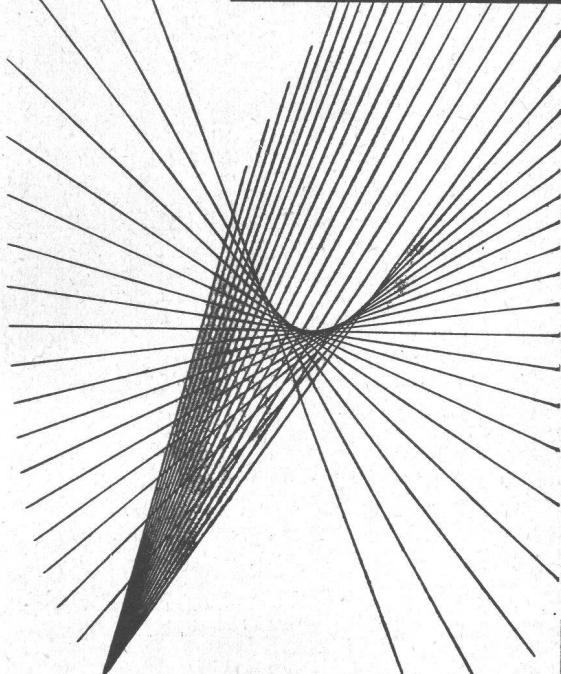
Verlangen Sie unverbindlich Offerle oder Verfreibesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 73486

Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstören

solomatic

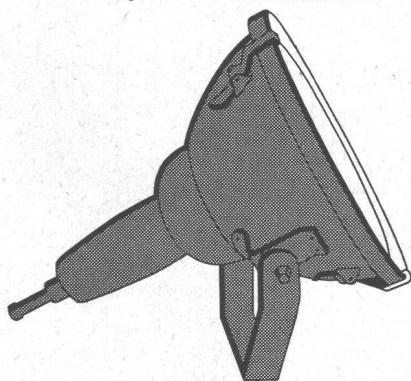


AADORF BASEL BERN LUZERN STGALLEN ZÜRICH



LICHT IST UNSERE ST^eARKE

Scheinwerfer und
Flutlichtstrahler für Sport-
plätze und Fassaden



ALUMAG

Aluminium — Licht AG
Industrie für
technische Beleuchtung
Uraniastr. 16, Zürich
Tel. (051) 23 77 33

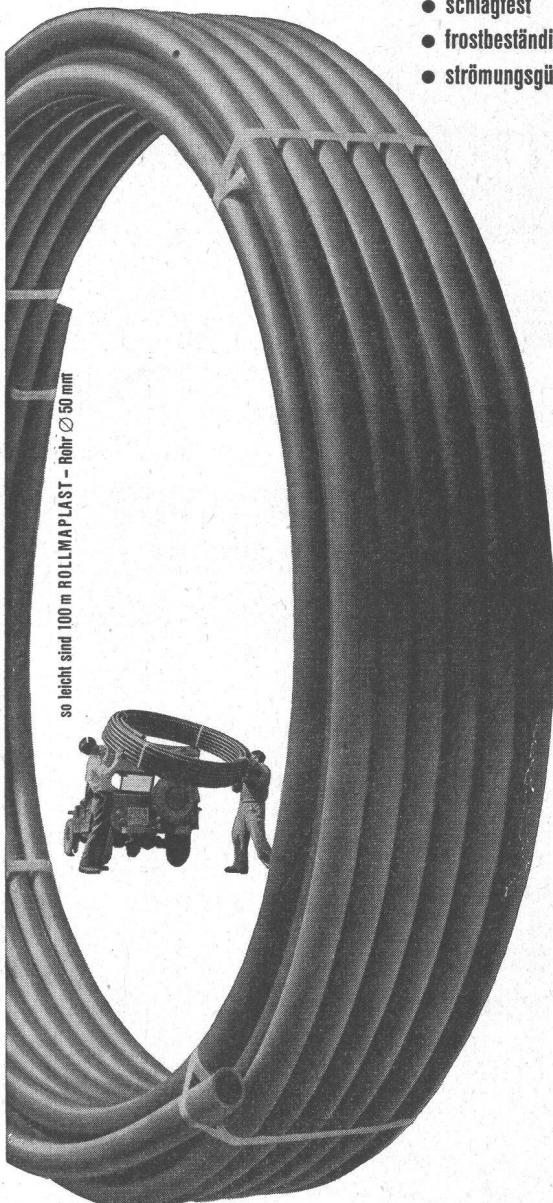
ROLLMAPLAST

- das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyäthylen

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich
Polyäthylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen
Bewässerungsanlagen
Landwirtschaft
Nahrungsmittelindustrie
Chemische Industrie
Baugewerbe

- korrosionsbeständig
- leicht
- flexibel
- schlagfest
- frostbeständig
- strömungsgünstig



252

ROLLMAPLAST AG., Choindez

Generalvertretung:
Von Roll, Choindez Tel. 066 / 35177
Verkauf:
Eisenhandel und Installationsgewerbe

GC Leichtmetallfenster für Wohnbauten



GG 5614

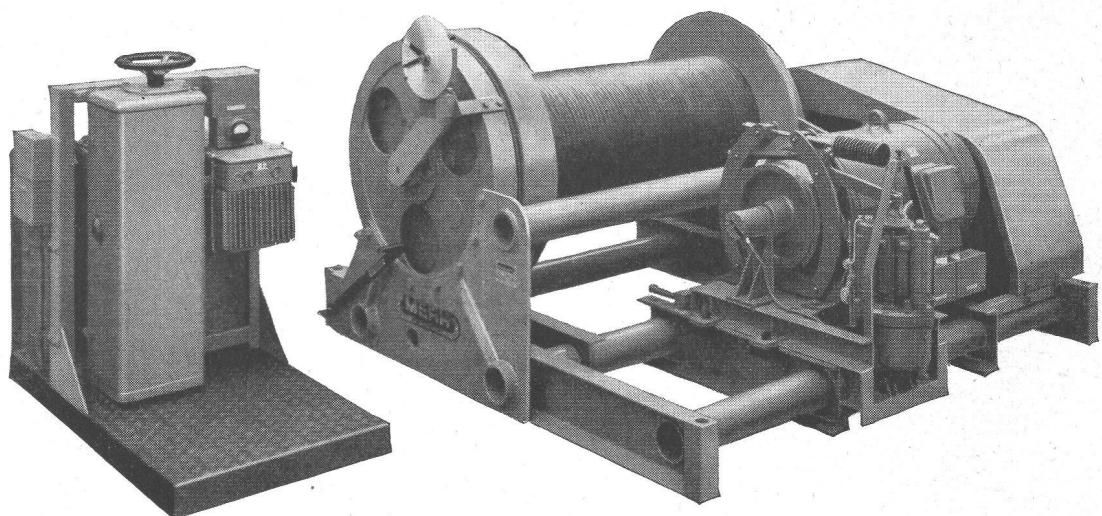
Geilinger & Co. Winterthur

MERK

für Hebezeuge

Seilwinde
Modell FPX 100
für Kraftwerkbau

Zugkraft 10.000 kg
mit 100 PS-Motor, mit
Elektro-Hydraulischem
Bremslüfter.
Standanzeiger für den
Seilbahnwagen.



(MERK) -Seilwinden

in vielen Ausführungen bis 20.000 kg Zugkraft, für
höchste Ansprüche.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon 051/91 91 21

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste
Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.